



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2001

Vol. 33, n° 10

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- Les recettes provisoires pour Octobre 2001 sont estimées à 2,68 milliards de \$, soit une hausse de 3,7 % par rapport aux estimations révisées d'octobre 2000 qui étaient de 2,58 milliards de \$.
- Les estimations d'octobre font suite à une révision des estimations de septembre 2001 (croissance de 2,2 %, au lieu de 3,9 %, par rapport à septembre 2000).
- La plupart des provinces ont enregistré des augmentations de recettes allant de 0,1 % en Saskatchewan à 9,2 % en Nouvelle-Écosse.
- L'augmentation des recettes ne fut pas la même dans les cinq secteurs. Ce sont les restaurants à service complet qui ont connu la plus grande hausse, soit 7,6 %, suivis des débits de boissons (5,9 %), des entrepreneurs en restauration (1,5 %) tandis que les deux autres secteurs ont connu des baisses minimes.

Janvier 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Octobre 2001 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	1 292 091	944 660	179 162	65 069	194 457	2 675 439	3,7
Emplacements	26 136	20 587	3 924	2 353	5 168	58 167	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 799	14 026	3 393	992	3 329	28 539	-3,2
Emplacements	188	344	89	31	232	884	
Île-du-Prince-Édouard	3 371	5 848	x	x	742	10 241	-0,6
Emplacements	82	145	x	x	20	268	
Nouvelle-Écosse	24 791	37 682	6 527	780	7 933	77 713	9,2
Emplacements	522	848	127	29	151	1 677	
Nouveau-Brunswick	13 988	30 290	3 734	553	7 910	56 475	3,4
Emplacements	438	713	135	51	227	1 564	
Québec	266 801	144 974	34 451	19 061	54 282	519 569	7,2
Emplacements	8 307	3 692	999	798	2 116	15 912	
Ontario	492 210	405 277	71 318	31 087	51 957	1 051 849	2,6
Emplacements	7 817	8 060	1 588	911	1 081	19 457	
Manitoba	31 539	31 633	5 805	1 167	1 054	71 197	-5,2
Emplacements	708	716	151	36	29	1 639	
Saskatchewan	43 405	24 266	3 687	892	5 852	78 101	0,1
Emplacements	817	509	44	26	161	1 556	
Alberta	192 977	111 055	25 076	2 128	30 492	361 728	5,5
Emplacements	2 951	2 288	388	49	574	6 250	
Colombie-Britannique	213 000	137 303	22 003	8 272	29 830	410 407	2,3
Emplacements	4 238	3 239	368	410	553	8 809	
Yukon	1 262	1 072	x	x	x	3 115	28,1
Emplacements	32	16	x	x	x	59	
Territoires du Nord-Ouest	1 218	1 234	x	x	x	5 775	53,5
Emplacements	27	17	x	x	x	84	
Nunavut	731	x	x	x	x	731	376,3
Emplacements	9	x	x	x	x	9	

Tableau 2

Coefficient de variation % (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	10,1	Terre-Neuve-et-Labrador	6,0	7,6
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	6,8	14,5
Entrepreneurs en restauration	1,4	6,0	Nouvelle-Écosse	6,5	7,5
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,7	15,4	Nouveau-Brunswick	5,3	7,4
Débts de boissons alcoolisées	7,3	6,6	Québec	4,6	16,1
Total	3,1	4,7	Ontario	5,2	3,7
			Manitoba	8,0	10,1
			Saskatchewan	7,6	7,7
			Alberta	7,8	6,3
			Colombie-Britannique	7,3	5,1
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Septembre 2001 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	1 332 661	941 673	170 569	64 291	188 840	2 698 034	2,2
Emplacements	23 776	20 974	3 916	2 373	5 151	56 189	
Terre-Neuve-et-Labrador	8 112	13 813	3 121	1 413	3 655	30 114	3,5
Emplacements	195	364	88	52	229	928	
Île-du-Prince-Édouard	4 601	6 120	x	x	780	11 764	3,0
Emplacements	120	159	x	x	28	330	
Nouvelle-Écosse	28 454	34 810	6 244	690	6 961	77 159	4,5
Emplacements	581	842	125	29	152	1 729	
Nouveau-Brunswick	15 891	29 868	2 945	580	7 286	56 569	-0,5
Emplacements	476	691	133	65	224	1 590	
Québec	277 175	147 091	35 280	16 647	52 480	528 672	5,0
Emplacements	5 699	4 012	1 042	773	2 160	13 685	
Ontario	499 509	403 307	65 574	29 815	49 409	1 047 614	0,4
Emplacements	7 961	8 127	1 547	768	1 059	19 462	
Manitoba	30 001	30 589	5 492	1 497	1 869	69 448	-6,6
Emplacements	671	690	153	41	28	1 583	
Saskatchewan	42 062	22 617	2 936	866	5 918	74 398	-1,9
Emplacements	854	478	43	28	176	1 579	
Alberta	194 251	109 720	24 994	2 514	29 453	360 932	5,2
Emplacements	2 991	2 290	380	47	562	6 270	
Colombie-Britannique	229 849	141 315	22 059	10 094	29 920	433 236	2,7
Emplacements	4 161	3 286	372	557	509	8 883	
Yukon	1 434	1 070	x	x	x	2 796	-3,6
Emplacements	32	17	x	x	x	59	
Territoires du Nord-Ouest	1 157	1 355	x	x	x	5 166	32,5
Emplacements	28	19	x	x	x	86	
Nunavut	166	x	x	x	x	166	-14,5
Emplacements	7	x	x	x	x	7	

Tableau 4

Coefficient de variation % (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,7	3,3	Terre-Neuve-et-Labrador	7,9	7,6
Restaurants à service restreint	3,6	3,6	Île-du-Prince-Édouard	6,4	12,6
Entrepreneurs en restauration	1,7	6,0	Nouvelle-Écosse	5,4	7,6
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,5	13,5	Nouveau-Brunswick	5,4	7,9
Débts de boissons alcoolisées	7,5	6,6	Québec	4,4	3,8
Total	3,0	2,0	Ontario	4,9	3,3
			Manitoba	6,3	8,8
			Saskatchewan	7,1	6,6
			Alberta	8,1	5,7
			Colombie-Britannique	8,6	5,2
			Yukon	-	-
			Territoires du Nord-Ouest	-	-
			Nunavut	-	-

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, Octobre 2001

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	13 073 676	9 690 884	1 629 482	566 571	1 885 791	26 846 405	6,9
Terre-Neuve-et-Labrador	77 253	145 754	27 029	10 203	35 705	295 943	5,3
Île-du-Prince-Édouard	43 574	61 173	x	x	7 607	114 980	8,6
Nouvelle-Écosse	243 328	334 993	49 411	7 438	73 788	708 957	6,4
Nouveau-Brunswick	145 321	302 861	27 586	7 220	72 954	555 942	1,9
Québec	2 621 248	1 513 537	296 013	143 286	537 510	5 111 593	6,4
Ontario	4 796 598	4 181 148	628 061	268 164	516 974	10 390 944	6,0
Manitoba	309 210	321 539	49 074	14 103	12 684	706 610	0,6
Saskatchewan	427 060	253 514	24 585	9 918	56 280	771 356	0,6
Alberta	2 053 020	1 136 105	267 222	26 864	256 335	3 739 545	12,1
Colombie-Britannique	2 329 032	1 414 415	234 471	74 143	304 568	4 356 629	8,0
Yukon	13 114	11 762	x	x	x	29 477	7,0
Territoires du Nord-Ouest	12 771	14 084	x	x	x	62 281	55,8
Nunavut	2 148	x	x	x	x	2 148	-16,3

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Bill Birbeck, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa Ontario, K1A 0T6, Tel.: (613) 951-3506, Facsimilé (613) 951-6696, Internet: birbbil@statcan.ca